

産品情報： 7

| | | | | |
|-------------|--|-----|-----|------------|
| | 地域・州 | プーノ | 訪問日 | 2014年8月15日 |
| 企業名 | La Cooperativa Agro Industrial Cabana Ltda. —COOPAIN CABANAS (旧 Asociacion Central de Productores Multisectorial del Distrito de Cabana) | | | |
| 主要産品 | 有機キヌア | | | |
| 企業概要 | プーノ州カバナ地区のキヌア生産者農家が形成する協同組合（2010年設立）で、511人の生産者農家から構成されている（2014年現在）。仲介業者を通さず、直接販売・輸出を行っている。各農家の生産能力向上のためにワークショップなども積極的に開催している。また、ペルー貿易観光省のOVOPプロジェクトとして認証されている。 http://coopaincabana.com/ | | | |

| 1.産品の特徴について | |
|------------------------------------|--|
| 項目 | コメント |
| 機能性 (抗酸化作用) | タンパク質および必須アミノ酸を多く含む栄養価の高い食品。血糖値を上げないため糖尿病患者に適している。大きく分けると白・黒・赤色のキヌアがあり、色が濃いほど抗酸化作用も強い。 |
| 新規性・ オリジナル性・ ストーリー性 | アンデス原産の穀類で世界的に注目されていて、NASAが宇宙食に取り入れていることで知られる。 |
| 品質・安全性 | 各種オーガニック認証を保有しており、輸出実績もある。 |
| 嗜好性・ 美味しさ | キヌア自体は味に癖がなく、どんな料理にでも利用できる便利な食材。プチプチした歯ごたえが面白い食材。 |
| 価格帯 | [FOB 価格]：白・US\$6.00/kg、黒・US\$6.30/kg、赤・US\$6.60/kg 高付価値商品 |
| 2.取扱企業・工場について | |
| 項目 | コメント |
| 経営者・工場の 意欲・順応性 | 日本への輸出を希望しているため、JASを取得。また、現在は、卸業者への販売のみ行っているが、消費者への直接販売も目指している。 |
| 品質管理 | NOP 認証、EU 認証、JAS 認証、Kosher、Fair Trade、HACCP、GMP を保有。 |
| 生産能力 | 1000 トン/年間 |
| 販売実績 | 販売：国内および輸出。 輸出国：フランス、ドイツ、米国、カナダ、オランダ |
| 関係機関との関連性 | ペルー貿易観光省のOVOPプロジェクト。 |
| キーパーソン | MS.Cynthia Mendoza（販売部長） |

3.対日輸出に向けて企業・工場からの要望

- ・対日輸出に関する法規定に関して知りたい
- ・日本での支払いに関する習慣およびその条件が知りたい（前払い、信用状の利用、他）

4.トレーサビリティ

生産者農家による協同組合のため、生産から加工工程まで把握している。なお、標高が約 4000m という土地柄から病害虫の影響を受けにくく、伝統的に有機栽培を行っている。

5.備考

ペルー輸出業者協会（ADEX）の貿易統計によると 2013 年のキヌア輸出額が、全体の 18 位に位置している。最近 JAS を取得したが、いまだ日本への輸出経験がないため、日本市場への強い関心を示している。

6. 写真



カバナ地区農業組合の事務所・加工場。色別に分けて加工工程に入る。



①大きさ、重さを判別 ②サポニンを含む外側部分を削る ③洗浄+脱水（水は地下水からくみ上げている）



④日光で乾燥（日差しの強い日は、約4時間）⑤再度、重さ判別器で石やごみを取り除く
⑥大きさを販売先ごとに選別（Extra と Primera は輸出用、Segunda は国内）⑦色分別器（噴射器 70）を2回から3回通す



⑧輸出用に紙袋にパッケージして、出荷まで保管

COMPANY DATA SHEET

Date: 26 / 11 / 2014

| | | | |
|---|--|---------------------------|---|
| Company / Factory / Organization | COOPERATIVA AGRO INDUSTRIAL CABANA LTDA | | |
| Address | Jr. Lima s/n, Cabana, San Román, Puno | | |
| TEL | 991960702 | FAX | |
| Contact Person | Cynthia Mendoza | Position / Title | Sales Manager |
| E-mail address | gerenciacomercial@coopaincabana.com gerencia@coopaincabana.com | Available Language | <input checked="" type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> Others(Spanish) |
| Website | www.coopaincabana.com | | |
| Main Product(1) Specification (juice, puree etc.) | grains | Product(1) Characteristic | Organic quinoa (white, red and black) |
| Main Product(2) Specification (juice, puree etc.) | | Product(2) Characteristic | |

| Factory Information | | | |
|---|---|--|----------|
| Year of Establishment | 2001 | Number of Employees | 14 |
| Factory area | 3,400 square meters | | |
| Annual Production Capacity | 1,000,000 kg per year | | |
| Refrigerated facility | none | | |
| Number of person in charge of Quality Control | 1 person | Number of person in charge of Materials Management | 3 person |
| Exporting Country | France, Germany, USA, Canada y Netherlands | | |
| Percentage of Exports | 80 % | % of Exports to Japan | 00 % |
| Global Certifications | <input type="checkbox"/> GLOBAL GAP <input type="checkbox"/> ISO9001 <input type="checkbox"/> ISO 14001 <input checked="" type="checkbox"/> Organic (JAS, USDA, EU) <input checked="" type="checkbox"/> Other(HACCP, GMP, FAIRTRADE) | | |
| Attachment (If possible) | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> (1) Ingredient Analysis Table of main product | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> (2) Production Process Chart of main product | | | |
| <input type="checkbox"/> (3) Product Catalogue etc. | | | |
| [in case of agricultural products] Field Information | | | |
| Field Scale | hectare (Certificated GLOBAL GAP: | | hectare) |
| Name of Pesticides | (If applied) | | |
| Cultivation system | Cultivated | | |
| Q: Does Your company have an interest in entering Japanese Market? Yes / No | | | |
| Yes, we are interested in entering the Japanese market and other markets in Asia. | | | |

検査成績書

依頼者

日本貿易振興機構 (ジェトロ) 殿

厚生労働大臣登録検査機関
一般財団法人 食品分析開発センター-SUNATEC
三重県四日市市赤堀新町9番5号



検体名 : ヘル産「キヌア」(黒)Quinoa Negra

特記事項:

2014年11月21日 弊財団にご依頼されました検体の検査成績は以下の通りです。

| 検査項目 | 結果 | 定量下限 | 検査方法 | 備考 |
|-----------|--------------------|------|-------|----|
| ORAC総量 | 35 μ mole TE/g | | 蛍光測定法 | |
| ORAC(親水性) | 31 μ mole TE/g | | 蛍光測定法 | |
| ORAC(親油性) | 3 μ mole TE/g | | 蛍光測定法 | |